

**CORDLESS MINI HAND LIGHT PHAM 450 A1**

**GB**  
CORDLESS MINI HAND LIGHT  
Operation and safety notes

**FI**  
AKKUKÄYTTÖINEN MINIKÄSIVALO  
Käyttö- ja turvaohjeet

**SE**  
BATTERIDRIVEN MINIFICKLAMP  
Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

**LT**  
MINI AKUMULATORINIS RANKINIS PROJEKTORIUS  
Naudojimo ir saugos pastabos

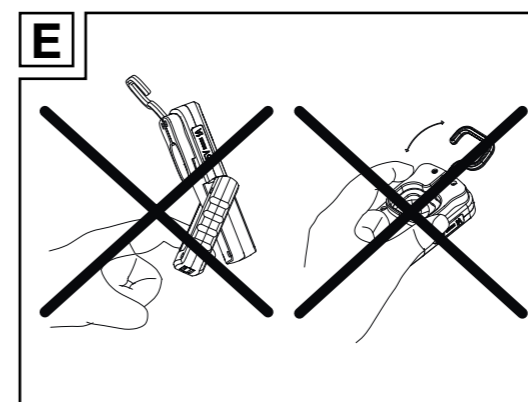
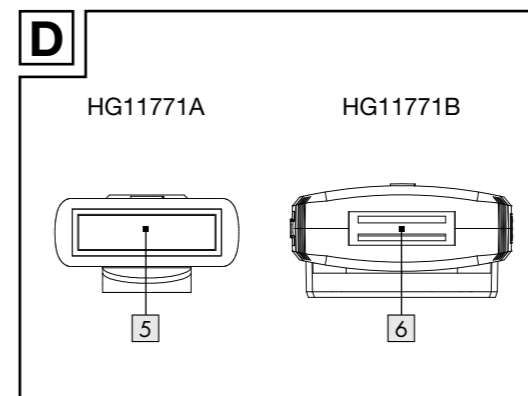
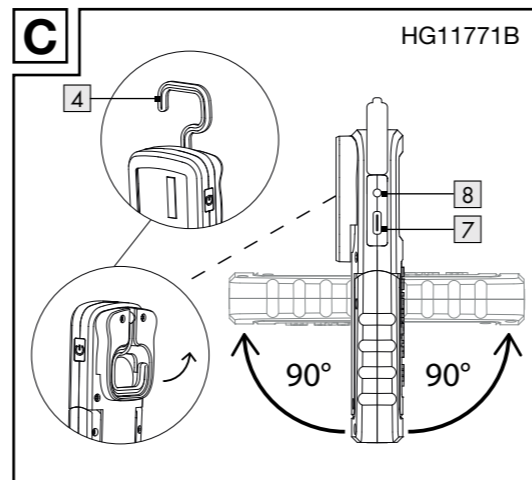
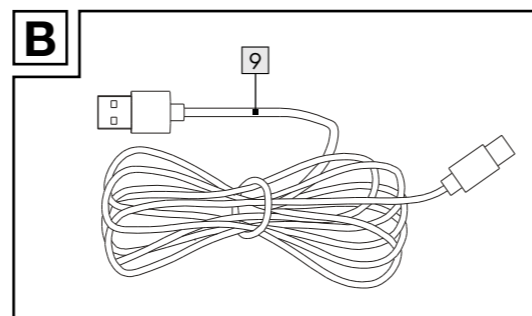
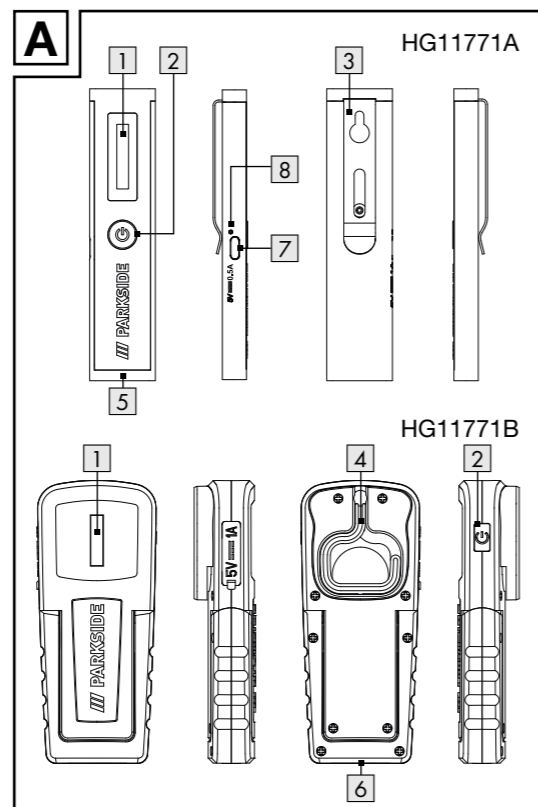
**EE**  
AKUGA MINI-KÄSIVALGUSTI  
Kasutamise- ja ohutusjuhised

**LV**  
MINI AR AKUMULATORU DARBINĀMA ROKAS LAMPĪNA  
Eksploatacijas un drošības norādījumi

**DE AT CH**  
MINI-AKKU-HANDLEUCHE  
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 486192\_2501

FI SE LT LV



List of pictograms used	
	Direct current / voltage
	Class III product
	USB-connection
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information
	Instructions for use
	Read the user manual

**CORDLESS MINI HAND LIGHT**

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself

with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

This product is intended for normal use. This product is only suitable for private use in dry indoor locations, e.g. in storeroom or corridor. The product is not intended for commercial use or for use in other applications. For indoor use only!

- This product is not suitable for household room illumination.

● **Description of parts**

- 1 Spotlight
- 2 ON/OFF switch
- 3 Clip (model A)
- 4 Hook (model B)
- 5 Magnet (model A)
- 6 Magnetic base (model B)
- 7 USB input socket (type C)
- 8 Charging indicator
- 9 USB cable

● **Technical data**

**Cordless LED light:**

Illuminants: 1 x 3 W COB LED for the spotlight

Model A  
Rechargeable battery: 3.7 V  $\equiv$  450 mAh 1.665 Wh lithium polymer (11NP7/21/41) (non-replaceable by user) (replaceable only by qualified person)

Model B  
Rechargeable battery: 3.7 V  $\equiv$  18650 1800 mAh lithium-ion battery (ICR19/66) (non-replaceable by user) (replaceable only by qualified person)

Light duration (with fully loaded rechargeable battery):

Model A (100% light on) : approx. 1.5 hours

Model B (100% light on) : approx. 3 hours

Protection class: III/⚡

Input power supply:

Model A : USB socket, 5 V  $\equiv$  , 0.5 A

Model B : USB socket, 5 V  $\equiv$  , 1 A

● **Scope of delivery**

- 1 LED light
- 1 USB cable
- 1 Set of instructions for use

**Safety instructions**

**Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!**

**WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never

- leave children unsupervised with the packaging material. Always keep children away from the packaging material.
- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge provided they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- Do not use the product if you detect any type of damage.
- Protect the product from moisture and humidity. Never immerse the product in water or other liquids!

- Do not carry out any modifications or repairs to the product yourself. The LEDs cannot and must not be replaced.
- The Illuminants are not replaceable.
- If the Illuminants fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.
- Dispose of the product when the product, the USB cable are damaged.
- Ensure the USB cable cannot become damaged by sharp edges or hot objects. Unwind the USB cable completely before use.
- Protect the product from extreme heat and cold.
- The USB cable provided is only suitable for use with the product.
- LEDs are very bright, therefore do not look directly into the product.

**Safety instructions for batteries/rechargeable batteries**

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.

- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.

- **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

**Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries**

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

- **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

● **Before use**

- **NOTE:** Remove all packaging materials from the product.

● **Charging the product**

- **NOTE:** You can recharge the product by using the USB cable provided with the specified input voltage and current (see "Technical data").

- **NOTE:** Use only SELV power supply of maximum working output voltage 5 V  $\equiv$  (Uout) 1A.

- Insert the USB (type C) connector of the USB cable into the USB input socket (type C) of the product.
- Then insert the USB plug of the USB cable into the USB port on USB power supply.

- **NOTE:** Pay attention to the distance between the lamp and USB power supply because USB cable length is approx. 0.5 m.

- **NOTE:** During charging, the charging indicator lights up red. When charging is complete, the charging indicator lights up green. When the charging indicator is green, pull out the USB cable from the USB input socket (type C) of the product to prevent the rechargeable battery from discharging.

- **NOTE:** Recommend using the product within 1 months after purchase.

- **NOTE:** Fully charged the battery before storage. If you want to store the product for longer than 3 months, fully charge the battery every 3 months.

● **Functions for model HG11771A**

● **Use light functions**

The product can be operated in 5 different modes. Select these by repeatedly pressing the ON/OFF switch .

ON/OFF switch	Mode
Press 1x:	light 100 % brightness
Press 2x:	light 50 % brightness
Press 3x:	light 10 % brightness
Press 4x:	red light
Press 5x:	red light flashing
Press 6x:	Switch off the light

● **Fixing the product**

The product can be used in 2 ways without having to hold it in your hand:

- Hold the magnet at the bottom against a metallic magnetic surface. The product remains in this position.
- Use the clip to hang the product from a suitable suspension point.

- **NOTE:** When hanging up the product, it must be ensured that the selected location is suitable for the weight of the product.

● **Functions for model HG11771B**

● **Use light functions**

The product can be operated in 5 different modes. Select these by repeatedly pressing the ON/OFF switch .

ON/OFF switch	Mode
Press 1x:	light 100 % brightness
Press 2x:	light 50 % brightness
Press 3x:	light 10 % brightness
Press 4x:	red light
Press 5x:	red light flashing
Press 6x:	Switch off the light

● **Fixing the product**

The product can be used in 2 ways without having to hold it in your hand:

GB

GB

GB

GB

GB



GB


GB



GB

GB

GB

- Hold the magnetic base  against a metallic magnetic surface. The product remains in this position. You can tilt the product up to 180° on the magnetic base  (see Fig. C)

**⚠ CAUTION!** Please note the position of your hands whilst turning the magnetic base  to prevent pinching your fingers (see Fig. E).

- Fold out the hook  to suspend the product from a suitable suspension point. The hook  can be turned through 360°.

**i NOTE:** When hanging up the product, it must be ensured that the selected location is suitable for the weight of the product.

## ● Maintenance and cleaning

The product requires no maintenance. The LEDs cannot be replaced.

- Switch off the product and disconnect from the USB power supply before cleaning.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Never use caustic cleaners.
- Regularly clean the product with a dry, lint-free cloth. Use a slightly moist cloth to remove any stubborn dirt.

GB

You can download and view this and numerous other manuals at [parksid-diy.com](http://parksid-diy.com). This QR code takes you directly to [parksid-diy.com](http://parksid-diy.com). Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 486192\_2501 takes you to the operating instructions for your item.



PDF ONLINE  
parksid-diy.com

## ● Service

**GB Service Great Britain**  
Tel.: 08000569216  
E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)



GB

**⚠ VAROITUS! HENGENVAARA JA TAPATURMAVAARA LAPSILLE!** Älä koskaan jätä lapsia

- pakkausmateriaalin läheisyyteen ilman valvontaa. Pidä pakkausmateriaali aina poissa lasten ulottuvilta.
- Tätä tuotetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja/tai tietoa tuotteen käytöstä edellyttäen, että heitä valvotaan tai heitä opastetaan tuotteen turvallisessa käytössä, ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Älä anna lasten leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Tämä tuote ei ole lelu, se on pidettävä poissa lasten ulottuvilta. Lapset eivät ole tietoisia sähkötuotteiden käsittelyyn liittyvistä vaaroista.
- Älä käytä tuotetta, jos havaitset siinä merkkejä vaurioista.
- Suojaa tuote kosteudelta. Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin!
- Älä tee tuotteeseen muutoksia tai korjauksia itse. LED-lamppuja ei voi eikä saa vaihtaa.

FI

## ● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.





GB

Käytettyjen kuvakkeiden luettelo	
	Tasavirta/jännite
	Luokan III tuote
	USB-yhteys
	CE-merkintä ilmaisee yhdenmukaisuuden tätä tuotetta koskevien asiaankuuluvien EU-direktiivien kanssa.
	Turvallisuustiedot
	Käyttöohjeet
	Lue käyttöohje

## AKKUKÄYTTÖINEN MINIKÄSIVALO

### ● Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen

- Lamppuja ei voi vaihtaa.
- Jos LED-lamput eivät enää pala, koko tuote on hävitettävä.
- Hävitä tuote, kun tuote, USB-kaapeli  on vaurioitunut.
- Varmista, ettei USB-kaapeli  vahingoitu terävistä reunoista tai kuumista kohteista. Avaa USB-kaapeli  kokonaan ennen käyttöä.
- Suojaa tuote äärimmäiseltä lämmöltä ja kylmyydeltä.
- Mukana tuleva USB-kaapeli  soveltuu vain tuotteen kanssa käytettäväksi.
- LED-lamput ovat hyvin kirkaat, älä katso suoraan tuotteeseen.



### Paristoja / ladattavia akkuja koskevat turvallisuusohjeet

- **HENGENVAARA!** Pidä paristot / ladattavat akut poissa lasten ulottuvilta. Jos paristo on vahingossa nieltä, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- Nieleminen voi aiheuttaa palovammoja, pehmytkudoksen puhkeamisen ja kuoleman. Vakavia palovammoja voi esiintyä jo 2 tunnin sisällä nielemisestä.

FI



### Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Remove the batteries / battery pack from the product before disposal.

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

### ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

GB

tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöjä turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

### ● Tarkoituksenmukainen käyttö



Tämä tuote on tarkoitettu normaaliin käyttöön. Tämä tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön ja kuiviin sisätiloihin, esim. varastotiloissa tai käytävillä. Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön tai käytettäväksi muissa tarkoituksissa. Vain sisäkäyttöön!

- Tämä tuote ei sovellu kotitalouksien huoneiden valaistukseen.

### ● Osien kuvaus

- 1 Kohdevalo
- 2 Virtakytkin
- 3 Klipsi (malli A)
- 4 Koukku (malli B)
- 5 Magneetti (malli A)
- 6 Magneettialusta (malli B)
- 7 USB-portti (Type-C)
- 8 Latauksen merkivalo
- 9 USB-kaapeli

FI



- **RÄJÄHDYSVAARA!** Älä koskaan lataa muita kuin ladattavia akkuja. Älä oikosulje paristoja / ladattavia akkuja ja/tai avaa niitä. Seurauksena voi olla ylikuumeneminen, tulipalo tai puhkeaminen.
- Älä koskaan heitä paristoja / ladattavia akkuja tuleen tai veteen.
- Älä kuormita paristoja / ladattavia akkuja mekaanisesti.

### Paristojen / ladattavien akkujen vuotovaara

- Vältä äärimmäisiä ympäristöolosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa paristoihin / ladattaviin akkuihin, esim. lämpöpatterit / suora auringonpaiste.
- Jos paristot / ladattavat akut ovat vuotaneet, vältä kemikaalien pääsyä iholle, silmiin ja limakalvoille! Huuhtelee altistuneet alueet välittömästi puhtaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin!
- **KÄYTÄ SUOJAKÄSINEITÄ!** Vuotaneet tai vaurioituneet paristot / ladattavat akut voivat aiheuttaa palovammoja päästessään kosketuksiin ihon kanssa. Käytä sopivia suojakäsineitä aina, jos tällainen tapahtuma tapahtuu.

FI

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

GB

## ● Tekniset tiedot

### Akkukäyttöinen LED-valo:

Valonlähteet: 1 x 3 W COB LED kohdevaloon

Malli A  
Ladattava akku: 3,7 V ===  
450 mAh 1,665 Wh  
litiumpolymeeri (1INP7/21/41)  
(käyttäjä ei voi vaihtaa)  
(vain ammattihenkilö voi vaihtaa)

Malli B  
Ladattava akku: 3,7 V ===  
18650 1800 mAh  
litiumioniakku (ICR19/66)  
(käyttäjä ei voi vaihtaa)  
(vain ammattihenkilö voi vaihtaa)


FI

- Tässä tuotteessa on sisäänrakennettu ladattava akku, jota käyttäjä ei voi vaihtaa. Akun poistamista tai vaihtamista varten tuote täytyy viedä valmistajalle, sen asiakaspalveluun tai vastaavalle ammattitaitoiselle henkilölle vaarojen välttämiseksi. Kun hävität tuotteen, huomioi, että tuotteen sisällä on ladattava akku.




### ● Ennen käyttöä

**i HUOMAUTUS:** Poista kaikki pakkausmateriaalit tuotteesta.

### ● Tuotteen lataaminen

**i HUOMAUTUS:** Voit ladata tuotteen mukana tulevalla USB-kaapelilla  käyttäen määritettyä jännitettä ja virtaa (katso "Tekniset tiedot").

**i HUOMAUTUS:** Käytä vain SELV-virtalähdettä, jonka suurin käyttöjännite on 5 V === (Uout) 1 A.

- Liitä USB-kaapelin USB (Type-C)  liitin tuotteen USB-tuloporttiin (Type-C) .
- Liitä sitten USB-kaapelin  USB-pistoke USB-virtalähteen USB-porttiin.

FI

For this product, rechargeable battery is also covered by its warranty period.

### ● Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (e.g., IAN 486192\_2501) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.


If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

Valon kesto  
(täyteen ladatulla ladattavalla akulla):

Malli A  
(100 % valo palaa): noin 1.5 tuntia

Malli B  
(100 % valo palaa): noin 3 tuntia

Suojausluokka: III/ 

Tulovirtalähde:

Malli A: USB-portti, 5 V===, 0,5 A

Malli B: USB-portti, 5 V===, 1 A

### ● Toimituksen sisältö


1 LED-valo  
1 USB-kaapeli  
1 sarja käyttöohjeita








### Turvallisuusohjeet

**Tutustu kaikkiin turvallisuus- ja käyttöohjeisiin ennen tuotteen käyttöä! Kun luovutat tämän tuotteen muille, liitä mukaan myös kaikki asiakirjat!**

FI

**i HUOMAUTUS:** Huomioi lampun ja USB-virtalähteen välinen etäisyys, sillä USB-kaapelin  pituus on noin 0,5 m.


**i HUOMAUTUS:** Latauksen aikana latauksen merkivalo  palaa punaisena. Kun lataus on valmis, latauksen merkivalo  palaa vihreänä. Kun latauksen merkivalo  palaa vihreänä, vedä USB-kaapeli  irti tuotteen USB-tuloportista (Type-C) , jotta ladattava akku ei pääse purkautumaan.

**i HUOMAUTUS:** Suosittelemme käyttämään tuotetta 1 kuukauden sisällä ostamisesta.

**i HUOMAUTUS:** Lataa akku täyteen ennen varastointia. Jos haluat varastoida tuotetta yli 3 kuukautta, lataa akku täyteen 3 kuukauden välein.

### ● Mallin HG11771A toiminnot

#### ● Valaisutoimintojen käyttö

Tuotteessa on 5 erilaista käyttötilaa. Valitse tila painamalla toistuvasti virtakytkintä .

FI

FI

FI

FI

FI







- Tehnilised andmed**

<b>Juhtmevaba LED-tuli:</b>	
Valgustid:	1 x 3 W COB LED prožektor <span></span> i jaoks
Mudel A	
Laaditav akupatarei:	3,7 V <span>===</span> 450 mAh 1,665 Wh liitiumpolümeer (1INP7/21/41) (ei ole kasutaja poolt asendatav) (asendatav ainult kvalifitseeritud töötaja poolt)
Mudel B	
Laaditav akupatarei:	3,7 V <span>===</span> 18650 1800 mAh liitiumioonaku (ICR19/66) (ei ole kasutaja poolt asendatav) (asendatav ainult kvalifitseeritud töötaja poolt)

<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE
---------------	----	---------------	----	---------------	----	---------------	----	---------------	----

- KANDKE KAITSEKINDAID!**

Lekkinud või kahjustatud patareid / taaslaetavad akupatareid võivad nahaga kokkupuutel põhjustada põletusi. Sellise sündmuse ilmnemisel kandke alati sobivaid kaitsekindaid.
- Sellel tootel on sisseehitatud laetav aku, mida kasutaja ei saa vahetada. Laetavat akut tohib ohtude vältimiseks eemaldada või vahetada ainult tootja või tootja klienditeenindus või sarnase kvalifikatsiooniga isik. Toote kõrvaldamisel tuleb arvestada, et see toode sisaldab laetavat akut.

- Enne kasutamist**

**MÄRKUS.** Enne kasutamist eemaldage kõik pakkematerjalid toote ümbert.

- Toote laadimine**

**MÄRKUS.** Saate toodet laadida, kasutades USB-kaablit , mis on varustatud määratud sisendpinge ja -vooluga (vt „Tehnilised andmed“).

**MÄRKUS.** Kasutage ainult kaitsevääkepingega toiteallikat, mille suurim väljundpinge töötamisel on 5 V === (Uout) 1 A.

<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE
---------------	----	---------------	----	---------------	----	---------------	----	---------------	----

- Jäätmekäitlus**

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.

Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik / 20–22: paber ja papp / 80–98: liitmaterjalid.

Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.

Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvides olmeprügi hulka, käidelge see nõuetekohaselt. Kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

Katkised ja kasutatud patareid/akud tuleb ringlusse võtta. Viige patareid/akud ja/või toode selleks ettenähtud kogumiskohta.

**Patareide / akude valest jäätmekäitlusest tulenevad keskkonnakahjustused!**

<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE
---------------	----	---------------	----	---------------	----	---------------	----	---------------	----

Valguse kestus (täielikult laetud laetava akupatareiga)

Mudel A (100% valgust):	umbes 1,5 h
Mudel B (100% valgust):	umbes 3 h
Kaitseklass:	III/ <span><span></span></span>
Sisendtoiteallikas:	
Mudel A:	USB-pesa, 5 V <span>===</span> , 0,5 A
Mudel B:	USB-pesa, 5 V <span>===</span> , 1 A

- Tarnekomplekt**

1 LED-tuli
1 USB-kaabel
1 Kasutusjuhend

**Ohutusjuhised**

**Enne toote kasutamist tutvuge kogu ohutuslase teabe ja kasutusjuhendiga! Kui annate selle toote edasi, palun lisage ka kõik dokumendid!**

<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE
---------------	----	---------------	----	---------------	----	---------------	----	---------------	----

- Sisestage USB-kaabli (tüüp C) pistik  toote USB-sisendpessa (tüüp C) .
- Seejärel sisestage USB-kaabli USB-pistik  USB-toiteallika USB-porti.

**MÄRKUS.** Pöörake tähelepanu lambi ja USB-toiteallika vahelisele kaugusele, kuna USB-kaabli  pikkus on umbes 0,5 m.

**MÄRKUS.** Laadimise ajal süttib laadimisindikaator  punaselt. Kui laadimine on lõppenud, süttib laadimisindikaator  roheliselt. Kui laadimisindikaator  on roheline, tõmmake USB-kaabel  toote USB-sisendpesast (tüüp C)  välja, et vältida laetava akupatarei tühjenemist.

**MÄRKUS.** Toodet soovitatakse kasutada 1 kuu jooksul ostmisest.

**MÄRKUS.** Hoiustage ainult täielikult täis laetud akupatareisid. Kui soovite toodet hoiustada kauem kui kolme kuu jooksul, laadige aku iga kolme kuu järel täielikult täis.

**HOIATUS! VÄIKELASTE JA LASTEGA SEOTUD ÕNNETUSTE OHT NING OHT NENDE ELULE!**

- Ärge kunagi jätke lapsi koos pakkematerjaliga ilma järelevalveta. Hoidke lapsed alati pakkematerjalist eemal.
- Seda toodet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed, samuti piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimesed ja isikud, kellel puuduvad vastavad kogemused ja/või teadmised, tingimusel, et neid jälgitakse või neile antakse juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad kaasnevaid riske. Ärge kunagi lubage lastel selle tootega mängida. Lapsed ei tohi toodet puhastada ega hooldada ilma järelevalveta.
- Toode ei ole mänguasi ja seda tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas. Lapsed ei ole teadlikud elektritoodete käsitlemisega kaasnevatest ohtudest.
- Ärge kasutage toodet, kui tuvastate mis tahes kahjustuse.
- Kaitske toodet niiskuse ja vedeliku eest. Ärge kunagi kastke toodet vette või muudesse vedelikesse.

<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE
---------------	----	---------------	----	---------------	----	---------------	----	---------------	----

- Mudeli HG11771A funktsioonid**

- Valgusfunktsioonide kasutamine**

Seda toodet on võimalik kasutada viies erinevas režiimis. Saate nende vahel valida, vajutades korduvalt toitelülilit .

Toitelüliti	Režiim
Vajutage 1x:	valgusti 100% eredus
Vajutage 2x:	valgusti 50% eredus
Vajutage 3x:	valgusti 10% eredus
Vajutage 4x:	punane tuli
Vajutage 5x:	punane tuli vilgub
Vajutage 6x:	valgus lülitub välja

- Toote kinnitamine**

Toodet saab kasutada kahel viisil, ilma et peaksite seda käes hoidma:

- hoidke magnetit  altpoolt vastu metallist magnetpinda. Toode jääb sellesse asendisse.
- Kasutage klambrit , et riputada toode sobivasse riputuspunkti.

<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE
---------------	----	---------------	----	---------------	----	---------------	----	---------------	----

- Ärge tehke tootele ise mingeid muudatusi ega parandusi. LED-tulesid ei saa ega tohi vahetada.
- Lambid ei ole vahetatavad.
- Kui lambid on jõudnud oma kasutusea lõppu, tuleb kogu toode välja vahetada.
- Visake toode ära, kui toode või USB-kaabel  on kahjustatud.
- Veenduge, et teravad servad ega kuumad objektid ei saaks USB-kaablit  kahjustada. Kerige USB-kaabel  enne kasutamist täiesti lahti.
- Kaitske toodet äärmusliku kuuma ja külma eest.
- Komplektis olev USB-kaabel  on mõeldud üksnes selle tootega kasutamiseks.
- LED-tuled on väga eredad, seetõttu ärge vaadake otse tootesse.

**Ohutusjuhised patareidele / taaslaetavatele akupatareidele**

- OHT ELULE!** Hoidke patareid / taaslaetavad akupatareid lastele kättesaamatus kohas. Juhusliku allaneelamise korral pöörduda viivitamatult arsti poole.

<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE
---------------	----	---------------	----	---------------	----	---------------	----	---------------	----

**MÄRKUS.** Toote ülesriputamisel tuleb jälgida, et valitud asukoht vastaks toote kaalule.

- Mudeli HG11771B funktsioonid**

- Valgusfunktsioonide kasutamine**

Seda toodet on võimalik kasutada viies erinevas režiimis. Saate nende vahel valida, vajutades korduvalt toitelülilit .

Toitelüliti	Režiim
Vajutage 1x:	valgusti 100% eredus
Vajutage 2x:	valgusti 50% eredus
Vajutage 3x:	valgusti 10% eredus
Vajutage 4x:	punane tuli
Vajutage 5x:	punane tuli vilgub
Vajutage 6x:	valgus lülitub välja

- Toote kinnitamine**

Toodet saab kasutada kahel viisil, ilma et peaksite seda käes hoidma:

<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE
---------------	----	---------------	----	---------------	----	---------------	----	---------------	----

- Allaneelamine võib põhjustada põletusi, pehmete kudede perforatsiooni ja surma. Rasked põletused võivad tekkida 2 tunni jooksul pärast allaneelamist.
- PLAHVATUSOHT!** Ärge kunagi laadige mittelaetavaid akusid. Ärge lühistage patareisid / taaslaetavaid akupatareisid ja/või avage neid. Tulemuseks võib olla ülekuumenemine, tulekahju või lõhkemine.
- Ärge kunagi visake patareisid / taaslaetavaid akupatareisid tulle ega vette.
- Ärge avaldage patareidele / taaslaetavatele akupatareidele mehaanilist koormust.

**Patareide / taaslaetavate akupatareide lekkimise oht.**

- Vältige äärmuslikke keskkonnatingimusi ja temperatuure, mis võivad mõjutada patareisid / taaslaetavaid akupatareisid, nt radiaatorid/ otsene päikesevalgus.
- Kui patareid / taaslaetavad akupatareid on lekkinud, vältige kemikaalide sattumist nahale, silmadesse ja limaskestadele! Loputage kahjustatud piirkondi kohe puhta veega ja pöörduge arsti poole!

<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE
---------------	----	---------------	----	---------------	----	---------------	----	---------------	----

- hoidke magnetalust  altpoolt vastu metallist magnetpinda. Toode jääb sellesse asendisse. Saate toodet magnetalusel  kallutada kuni 180°. (vt joonist C)

**ETTEVAATUST!** Sõrmede vahelejäämise vältimiseks pange tähele oma käte asendit magnetaluse  pööramisel (vt joonist E).

- Pöörake konks  välja, et toode sobivast riputuskohast üles riputada. Konksu  saab pöörata 360°.

**MÄRKUS.** Toote ülesriputamisel tuleb jälgida, et valitud asukoht vastaks toote kaalule.

- Hooldus ja puhastamine**

Toode ei vaja hooldust. LED-tulesid ei saa vahetada.

- Enne puhastustöid lülitage toode välja ning eemaldage USB-kaabel vooluvõrgust.
- Ärge kunagi kastke toodet vette või muudesse vedelikesse.
- Ärge kunagi kasutage söövitavaid puhastusvahendeid.
- Puhastage toodet regulaarselt kuiva, ebemevaba lapiga. Tugeva mustuse eemaldamiseks kasutage kergelt niisket lappi.

<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE
---------------	----	---------------	----	---------------	----	---------------	----	---------------	----

**Jäätmekäitlus**

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.

Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik / 20–22: paber ja papp / 80–98: liitmaterjalid.

Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.

Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvides olmeprügi hulka, käidelge see nõuetekohaselt. Kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

Katkised ja kasutatud patareid/akud tuleb ringlusse võtta. Viige patareid/akud ja/või toode selleks ettenähtud kogumiskohta.

**Patareide / akude valest jäätmekäitlusest tulenevad keskkonnakahjustused!**



- Teenindus**
- |  |              |
|--|--------------|
| <span><span></span></span> <b>Teenindus Eestis</b> |              |
| Tel:   | 8000049117   |
| E-posti aadress:                                   | owim@lidl.ee |


**CE**



<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE	<span></span>	EE
---------------	----	---------------	----	---------------	----	---------------	----	---------------	----





- Halten Sie den magnetischen Standfuß  an eine Metallfläche. Das Produkt verbleibt in dieser Position. Sie können den magnetischen Standfuß  um bis zu 180° neigen. (siehe Abb. C)

**⚠ VORSICHT!** Achten Sie beim Neigen des magnetischen Standfußes  auf die Position Ihrer Hände, um ein Einklemmen Ihrer Finger zu vermeiden (s. Abb. E).

- Klappen Sie den Haken  nach oben und hängen Sie das Produkt daran auf. Sie können den Haken  um 360° drehen.

**i HINWEIS:** Beim Aufhängen des Produktes muss sichergestellt sein, dass der gewählte Standort für das Gewicht des Produktes geeignet ist.

### ● **Wartung und Reinigung**

Das Produkt ist wartungsfrei. Die LEDs sind nicht austauschbar.

- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom gewählten Ladegerät, bevor Sie es reinigen.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.

### ● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!**

Entnehmen Sie die Batterien / den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

### ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen

Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

### ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 486192\_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 486192\_2501 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.



### ● **Service**

- DE Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: owim@lidl.de
- AT Service Österreich**  
Tel.: 0800 292726  
E-Mail: owim@lidl.at
- CH Service Schweiz**  
Tel.: 0800562153  
E-Mail: owim@lidl.ch



DE/AT/CH

DE/AT/CH



IAN 486192\_2501  
**OWIM GmbH & Co. KG**  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG11771A/  
HG11771B  
Version: 07/2025